

FUNDED BY
TÁMOGATÓNK



Co-funded by the
European Union
Az Európai Unió
társfinanszírozásával



In case of questions or
emergencies please contact
Valentina Hemera, 0036702455608

Kérdés vagy probléma esetén
keressék **Hemera Valentinát** a
06702455608-as telefonszámon



www.centropa.org
www.esjf-cemeteries.org
www.dzsh.hu

IN PARTNERSHIP WITH
EGYÜTTMŰKÖDŐ
PARTNERÜNK



Debreceni Zsidó Hitközség

Jewish Community of
Debrecen – Hungary

PHOTO CREDITS

Page 1, clockwise from top right:

Jewish cemetery in Krakow, Poland (photo: Centropa & ESJF seminar)

Husband of Istvanne Endrei and his brother, Imre, Debrecen, 1921 (Centropa database)

Jewish cemetery in Kaunas, Lithuania (Centropa & ESJF seminar)

This page: Father of Istvanne Vago, Debrecen, 1918 (Centropa database)

FÉNYKÉPEK

1.oldalon, jobb fentről haladva

Zsidó temető Krakkó, Lengyelország (Centropa & ESJF szeminárium)

Endrei Istvánné férje és testvére, Imre, Debrecen, 1921 (Centropa adatbázis)

Zsidó temető Kaunas, Litvánia (Centropa & ESJF szeminárium)

Ezen az oldalon: Vágó Istvánné édesapja, Debrecen, 1918 (Centropa adatbázis)

Teaching Jewish
heritage in your class.
Using Jewish cemeteries
in education

„Zsidó emlékhelyek
az oktatásban”
debreceni tanárképző
szeminárium

A CENTROPA & ESJF TRAINING
SEMINAR FOR HUNGARIAN TEACHERS
JEWISH COMMUNITY OF
DEBRECEN – HUNGARY
DEBRECEN, 18–19.10.2020

TANÁRKÉPZŐ SZEMINÁRIUM
DEBRECENI ZSIDÓ HITKÖZSÉG
DEBRECEN, 2020. 10. 18–19.



A PROJECT BY
A PROJEKT
MEGVALÓSÍTÓJA



 centropa

DAY 1

October 18. Sunday

Location: Debrecen Jewish Community
Address: Bajcsy-Zsilinszky street 26,
Debrecen, 4025

- 12:00** Registration at the hotel (Kalvin square 4, Debrecen, 4026)
- 12:45** We walk together to the Jewish community, to the seminar venue
- 13:00** Introductory remarks
- 13:20** Introductory film to the activity of ESJF
- 13:30** Ice breaking
- 14:00** Introductory lecture on the Jewish history of Hungary and Debrecen by Zsolt Heller
- 14:45** Coffee break
- 15:15** Using Centropa's database to research Jewish heritage
- 15:45** Screening of the Centropa films László Nussbaum – Europe without borders and Judit Kinszki – Love on a paper airplane. Followed by the presentation of veteran teachers.
- 16:15** Quiz: The do's and don'ts when visiting a Jewish Cemetery
- 16:45** We walk to the synagogue (Pásti street 4, Debrecen, 4025)
- 17:00** Opening of our exhibition 'Stories from a family album'
- 18:30** Dinner at the Jewish Community
- 19:30** Walk to the hotel

1. NAP

Október 18. vasárnap

Helyszín: Debreceni zsidó Közösség
Cím: 4025 Debrecen,
Bajcsy-Zsilinszky u. 26.

- 12:00** Regisztráció a hotelben (4026 Debrecen, Kálvin tér 4.)
- 12:45** Elindulunk a Debreceni Zsidó Hitközséghez, a képzés helyszínére
- 13:00** Köszöntő
- 13:20** Bemutató kisfilm az ESJF tevékenységéről
- 13:30** Ismerkedés, jégtörő játékok
- 14:00** Bevezetés a magyar és a debreceni zsidó közösség történetébe – Heller Zsolt előadása
- 14:45** Kávészünet
- 15:15** Zsidó élettörténetek a Centropa adatbázisában
- 15:45** Centropa filmek: Nussbaum László – Európa határok nélkül, és Kinszki Judit – Szerelem papírrepülőn. Veterán tanárok beszámolóit arról, hogyan használják a filmeket az oktatásban.
- 16:15** Kvíz: A zsidó temetőlátogatás szabályai
- 16:45** Séta a zsinagógába (4025 Debrecen, Pásti u. 4)
- 17:00** A Centropa Történetek egy családi albumból kiállításának megnyitója
- 18:30** Vacsora a Zsidó Hitközségnél
- 19:30** Séta a hotelhez

DAY 2

October 19. Monday

Location: Debrecen Jewish Community
Address: Bajcsy-Zsilinszky street 26,
Debrecen, 4025

- 08:15** Check out of the hotel
- 08:30** Workshop on epitaphs and tombstone symbols by Zsolt Heller
- 09:30** Bus leaves to the Jewish cemetery
- 09:45** Guided tour in the Jewish cemetery
- 11:00** Return to the seminar venue; coffee break
- 11:20** Zsolt Vódlí presents how he teaches Jewish history through a cemetery visit in Sopron
- 11:30** Groupwork: Making a school project on Jewish cemeteries
- 12:30** Each group presents their project idea, gets feedback from other groups
- 13:00** Lunch
- 14:00** Presentation of Centropa student projects and competitions with guidelines
- 14:45** Coffee break
- 15:15** How to write a good script? Storytelling workshop
- 16:15** End of seminar

2.NAP

Október 19. hétfő

Helyszín: Debreceni zsidó Közösség
Cím: 4025 Debrecen,
Bajcsy-Zsilinszky u. 26.

- 08:15** Kicsekkolás a hotelből
- 08:30** Workshop a zsidó sírfeliratok és sírkövek szimbólumairól (Heller Zsolt)
- 09:30** Elindulunk a zsidó temetőbe
- 09:45** A zsidó temető meglátogatása vezetéssel
- 11:00** Visszaérkezés a Zsidó Hitközséghez; kávészünet
- 11:20** Vódlí Zsolt Centropa tanár beszámolója arról, hogyan használja a soproni zsidó temetőt az oktatásban
- 11:30** Zsidó temetők az oktatásban – kiscsoportos projekttervezés
- 12:30** Projektötletek bemutatása, visszajelzések a résztvevőktől
- 13:00** Ebéd
- 14:00** A Centropa helytörténeti diákprojektjeinek és ifjúsági versenyének bemutatása
- 14:45** Kávészünet
- 15:15** A történet ereje – Történetmesélési workshop
- 16:15** Szeminárium vége